



Katedra ruského a francouzského jazyka

Pedagogická fakulta

Západočeské univerzity v Plzni

Veleslavínova 42

301 00 Plzeň

tel. 377 63 6171

PROTOKOL O HODNOCENÍ PRÁCE

Práce: bakalářská

Posudek: oponenta

Práci hodnotil(a): Mgr. Michaela Pešková, Ph.D.

Práci předložil(a): Gabriela Saligerová

Název práce: Ilja Jefemovič Repin

1. CÍL PRÁCE (uved'te, do jaké míry byl naplněn):

Cílem práce bylo představit hlavní etapy tvorby I.J. Repina. To autorka učinila, ovšem práce vykazuje řadu závažných nedostatků.

2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ (náročnost, tvůrčí přístup, proporcionalita teoretické a vlastní práce, vhodnost příloh apod.)

Téma práce bylo zvoleno obšírně, což vzhledem k omezenému rozsahu textu bakalářské práce není příliš vhodné. Pakliže je třeba představit život a dílo významného ruského malíře komplexně, nezbude prostor na hlubší analýzu či inovativní pojednání o jeho vybrané výseči. Život a dílo I.J. Repina autorka adekvátně popisuje v chronologickém pořádku. Nejzajímavější jsou pasáže, které líčí okolnosti vzniku vybraných děl a malířovy vnitřní pohnutky k nim. Práce však zůstává pouze přehledová, postrádá snahu o interpretaci, nepředstavuje žádné vlastní bádání. Avizovaný překladový slovníček (v zadání) chybí. Korespondence s přáteli (v zadání) je občas citována, ale není nijak analyzována. Autorka věnuje zvýšenou pozornost různým legendám z malířova života, ale naopak vůbec nehodnotí vývoj autorova stylu a jeho konfrontaci s různými výtvarnými směry, což je pro odbornou práci důležitější. V práci zcela chybí současný pohled na Repinovu tvorbu, jsou citovány převážně publikace z 50. let, což duch textu činí poněkud anachronickým. V textu se objevují pasáže vytržené z kontextu, bez přímého vztahu k Repinovi, respektive bez vysvětlení tohoto vztahu (podkapitola 2.2 o Černyševském). Autorka neuvádí, jak by bylo obvyklé, například životopisná data u zmiňovaných osob, alespoň u Repinových rodičů. Dále se setkáváme s určitými nelogičnostmi. Například když autorka líčí, že Repinova cesta do zahraničí nesplnila svůj účel, avšak vzápětí tvrdí, že Repin v jejím průběhu neobyčejně ideově vyrostl a dozrál. Některá tvrzení jsou poněkud zjednodušená („Burlaci jsou námezdní lidé.“, s. 15, „Jak si můžeme všimnout příjmení Pavla Michajloviče...“, tj, že se jednalo o zakladatele Tret'jakovské galerie) či spekulativní („Ilja byl člověk, který miloval ... fyzickou svobodu...“, s. 30, „Jako by ho chtěl někdo upozornit, že v zemi vládne tyranský car...“, s. 23 o námětu obrazu Křížové procesí). Nejsou uváděny názvy obrazů také v originále.

3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA (jazykový projev, správnost citace a odkazů na literaturu, grafická úprava, přehlednost členění kapitol, kvalita tabulek, grafů a příloh apod.):

Text se častěji odklání od pravidel odborného stylu („s přehledem jej nahradilo“, s. 13). Repinova bratrance nazývá autorka pouze Toňkou, což není pro odbornou práci dostatečné. Na jiném místě nazývá Repina prostě Iljou (s. 30). V citacích knih nejsou uváděny stránky, odkud informace pochází. Řada pasáží, evidentně převzatých, na zdroj neodkazuje (například informace o Repinově rodném městě, s. 7). V úvodu autorka

vyzdvihuje potřebnost a hodnotu práce s knihami, ve vlastní práci se však sama opírala o pouhých pět tištěných zdrojů.

Objevují se soustavné chyby ve větě interpunkci a jiné hrubé chyby („Juliánský kalendář“, s. 7, „všechny jejich díla“, s. 22, „pověst a věhlas se rozšířili“, s. 22, „vněm“, s. 23) a neobratnosti („jedna z nejotřásavějších událostí v životě“, s. 16). V ruském resumé je koncentrace gramatických a grafických chyb značná („Робота, жизненной этапой, етих, найти в приложении“, s. 35). Neomluvitelná je velmi nízká kvalita reprodukcí Repinových obrazů v příloze. Rozlišení obrázků je natolik nízké, že neumožňuje rozeznat detaily. Portrétní tvorba zcela chybí, chybějí skici a vesměs méně známá tvorba.

4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE (celkový dojem z práce, silné a slabé stránky, originalita myšlenek apod.):

Práce poskytuje základní přehled o životě a díle I.J.Repina. Ve všech směrech, obsahových i formálních, však obsahuje chyby nebo nesrovnalosti. Největším problémem je celkový nepečlivý a nedostatečně odborný přístup ke zpracovávané látce.

5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ (jedna až tři):

1. Jak se Repin konfrontoval s modernou přelomu století?
2. Jaké Repinovy obrazy jsou obsaženy v českých sbírkách a kde?

6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA (výborně, velmi dobře, dobře, nevyhověl):

dobře

Datum: 14.5.2016

Podpis:

